

清宮御方
補腎正藥
當天見效 絕無副作用
世效升仙
(實之聖藥即此太極圖上)
仙丹改長海造丸
參茸補丸
五臟六腑丸
固精補腎丸
固本培元丸
滋陰補腎丸
補腎壯陽丸
補腎益精丸
補腎養血丸
補腎強身丸
補腎健腦丸
補腎安神丸
補腎寧心丸
補腎定志丸
補腎益智丸
補腎開胃丸
補腎健脾丸
補腎助消化丸
補腎增進食慾丸
補腎改善睡眠丸
補腎增強體力丸
補腎提高免疫力丸
補腎延緩衰老丸
補腎預防疾病丸
補腎延年益壽丸

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史
藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不燒喉
貨質可靠
▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理
永茂居老酒庄 露披
澳門港

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.
一九五六年精美月份牌大贈送
一九五五年早造暹羅香占米
特別大廉價
五十磅庄 特價 每包五元七毛半
舊穀新車 保證好飯
欲買平米 捷足先到
滿載榮歸大吉勝已抵埠上市

雲坤信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
新到：著名好米
雙K牌超等長身絲苗
粒粒成珠 好飯易煮
TEXAS PATNA RICE
EXTRA FANCY
BRAND
100 LBS. NET
COMET RICE MILLS, INC.
HOUSTON, TEXAS

第一製臘廠
A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.
享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招
隆冬時期 送禮佳儀
△冬季大平賣一個月
由十二月一號起至十二月三十一號止
加拿大特價目 過國另計
白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤腸 每磅一元
五花臘肉 每磅一元
牛肉干 每打三元
牛肉干 每打一元
價銀有限 何物如之
雲坤第一家臘味製造廠謹啟
本公司專門裝修水龍水脚各種暖氣
裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝
或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧
隨時應命
Hugo C. Orrison
348 Powell St.
TA. 2927 晚明 HA. 5267

第一製臘廠
A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.
享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招
隆冬時期 送禮佳儀
△冬季大平賣一個月
由十二月一號起至十二月三十一號止
加拿大特價目 過國另計
白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤腸 每磅一元
五花臘肉 每磅一元
牛肉干 每打三元
牛肉干 每打一元
價銀有限 何物如之
雲坤第一家臘味製造廠謹啟
本公司專門裝修水龍水脚各種暖氣
裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝
或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧
隨時應命
Hugo C. Orrison
348 Powell St.
TA. 2927 晚明 HA. 5267

寶實公司遷址開張
雲坤寶實公司。昨遷新址於片
打東街一四四號唐人街中心區。新
張期間大減價。各種電器用具九折
優待。精美送禮燈。每枝一元九
角。粵曲唱片每只壹元二毛半。國
語唱片一元三毛半。最新長壽片祇
售四元。另有廣告特價唱片。每客
各位康健
◎廖盤燈謝啟
啟者弟前入醫院理病。荷蒙親朋戚
友到院慰問。并贈鮮花藥品等。隆
情厚誼。永感五中。今已出院。同
家休養。未克逐一登門拜謝。謹登
數言。以申謝悃。并祝
各位康健

市府衛生部召集
華僑代表會議
雲坤市政府衛生部。於昨拾二
月十五日。星期四下午二時。假座
市府三樓第二室委員會會議廳。召
集本埠各僑團代表舉行會議。商討
華僑衛生問題。僑團代表踴躍出席
。計有林西河總堂九牧公所林岳登
。民治黨林伯勝。達權社梅拱學。
黃雲山總公所黃文甫。華埠獅子會
劉光銳。馬氏總公所馬慶騰。開平
總公所簡榮存。沙堆僑安總公所廖伯
良。李氏總公所李榮。馬山總公所
徐錦濤。陳順川總堂陳日亮。鄭榮
昌總堂鄭天華。黃江夏總堂黃恭禧
等。由該部衛生官士招馬里為主席
。主席宣佈開會旨趣後。各代表熱
烈發言。討論一切。有關改進華埠
市容。及樓宇衛生之問題。直至三
時散會。會議議決。由全加中華總
會館召集各僑團代表。於正月初舉
行會議。屆時市府衛生部。樓業部
等機關。派員出席參加。解釋有關
華僑衛生健康問題云。
黃伍聯婚設筵宴客
「聯昨」席間首由黃文甫代表黃
翁用中英語言宣布宴會旨趣。繼由魏
總領事學智。江夏總堂主席黃恭禧
。文強學校校長黃孔卓。及西人羅
拔臣先後致賀詞。至因時間關係。
未及邀請致詞。祇介紹與座賓相見
者。有伍聯。溫日隆。雷家達。
黃潮衍。寄生。祝齡。儉傳。世德
公禮等。隨而文甫君復代報黃翁
喜事不忘教育。捐助文強學校經費
五拾元。大公義舉。華僑公立學校
每廿五元。先後交與文強學校校董
會財政員黃慎余。大公義舉學董長
黃義華手收。又由黃孔卓轉交華
僑學校董事長李日如收。各人接領
後。分別致謝。末後黃翁復代表黃
翁用中英語言答謝。並由新嘉坡謝
翁。飲至半酣。黃翁夫婦偕同新郎。
新娘等。輪席敬酒敬茶。禮儀週至
。七時半散席。聞新夫婦於同日晚
。乘飛機赴美西一帶度蜜月云
〔完〕

新到小說
天賜姻緣上下
九毛 阿梅南
遊上下九毛
歷盡歡場上下
九毛 羅福浪
史上下九毛
森仔笑史三冊
一元二 玉燕
迷春上下九毛
狼虎華上下
九毛 尼姑秘
史上下九毛
纏綿半生上下
九毛 藍陽春
水上九毛
性愛新生四毛
新到小說
用同話電舖花信貞真
HIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
話 CEdar 5304
樓三 益雲 街打片在館書圖觀樂

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「路些好」
WHOLESALE
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732
專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟
代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利豐貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新到大幫
雙托水仙花
荔枝干
糖薑
登市
注意！注意！
巨幫（生）（光）湧到
久已吃香美洲之
味香國南洋萬里望補腎花生供市
（本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

新到小說
天賜姻緣上下
九毛 阿梅南
遊上下九毛
歷盡歡場上下
九毛 羅福浪
史上下九毛
森仔笑史三冊
一元二 玉燕
迷春上下九毛
狼虎華上下
九毛 尼姑秘
史上下九毛
纏綿半生上下
九毛 藍陽春
水上九毛
性愛新生四毛
新到小說
用同話電舖花信貞真
HIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
話 CEdar 5304
樓三 益雲 街打片在館書圖觀樂

蓮花大酒店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445
老百匯旅館
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

利豐貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新到大幫
雙托水仙花
荔枝干
糖薑
登市
注意！注意！
巨幫（生）（光）湧到
久已吃香美洲之
味香國南洋萬里望補腎花生供市
（本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）